

Všeobecné podmínky pro koncového uživatele AUDIPAY

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

A.	Obecné.....	2
B.	Požadavky na účast a registrační proces.....	2
I.	Požadavky na účast.....	2
II.	Proces registrace a požadované informace	3
III.	Uzavření smlouvy	3
C.	Uchovávání (platebních) údajů službou MPS	3
D.	Povinnost ZÁKAZNÍKA informovat a spolupracovat.....	4
I.	Povinnost ZÁKAZNÍKA informovat a spolupracovat	4
II.	Povinnost péče o ZÁKAZNÍKA.....	4
E.	Doba trvání SMLOUVY a její ukončení.....	5
I.	Doba trvání.....	5
II.	Ukončení ze strany ZÁKAZNÍKA	5
III.	Ukončení ze strany MPS.....	5
IV.	Účinek ukončení pracovního poměru	5
F.	Povinnosti.....	5
G.	Omezení odpovědnosti za služby MPS	5
H.	Ochrana údajů.....	6
I.	Profesionální tajemství – souhlas s přenosem dat ZÁKAZNÍKA.....	6
J.	Komunikace a oznámení	6
K.	Převod práv a povinností	7
L.	Změny VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK	7
M.	Oddělitelnost	7
N.	Poskytnutí důkazů	7
O.	Řešení stížností a mimosoudních stížností	7
I.	Stížnosti	7
II.	Řešení mimosoudních stížností.....	8
P.	Místo soudní příslušnosti a příslušné právní předpisy.....	8
	PŘÍLOHA A: Zvláštní ustanovení v případě, že ZÁKAZNÍK má sídlo ve Švýcarsku	9

A. Obecné

Smluvní vztah (dále jen „**OBCHODNÍ PODMÍNKY**“) se řídí následujícími podmínkami (dále jen „**SMLOUVA**“) mezi J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A. („**MPS**“)

a účastníky, kteří se zaregistrovali u MPS a obdrželi povolení od společnosti MPS (dále jen „**ZÁKAZNÍCI**“).

ZÁKAZNÍCI mohou nakupovat zboží a služby od zúčastněných obchodníků („**BODY PŘIJETÍ**“) prostřednictvím digitálních trhů a platit prostřednictvím platebního řešení („**AUDIPAY**“), které se řídí touto **SMLOUVOU**.

Za tímto účelem poskytne provozovatel trhu („**OBCHODNÍ PROVOZOVATEL**“) **ZÁKAZNÍKOVÍ** online kanál (např. web, mobilní aplikaci). **OBCHODNÍ PROVOZOVATEL** může také nabízet zboží a služby **ZÁKAZNÍKOVÍ** na trhu a za těchto okolností funguje jako bod přijetí.

ZÁKAZNÍK může služby MPS používat následovně: ukládání svých (platebních) údajů u MPS pro opakované použití v budoucích platebních transakcích (viz článek C).

MPS poskytuje výhradně služby ukládání dat **ZÁKAZNÍKOVÍ** a neposkytuje žádné platební služby ani jiné finanční služby. MPS poskytuje výhradně platební služby zúčastněným **BODŮM PŘIJETÍ** nebo **OBCHODNÍM PROVOZOVATELŮM**, kteří jednájí jako příjemci plateb, tj. jako příjemci plateb provedených **ZÁKAZNÍKEM** prostřednictvím jeho vlastního poskytovatele služeb třetích stran. V důsledku toho nebude **ZÁKAZNÍK** považován za **ZÁKAZNÍKA** služeb MPS s ohledem na platební služby.

Pokud se osoby nezaregistrovaly u společnosti MPS k ukládání jejich údajů („**PLATÍCÍ HOST/É**“), nevzniká mezi společností MPS a **PLATÍCÍM HOSTEM** žádný smluvní vztah. V těchto případech MPS jedná výhradně jako poskytovatel služeb pro příslušného příjemce plateb. **PLATITEL-HOST** proto není **ZÁKAZNÍKEM** MPS. To platí i v případě, že se **PLATITEL-HOST** zaregistruje u **OBCHODNÍHO PROVOZOVATELE** nebo u **BODŮ PŘIJETÍ** a uloží svá data pro budoucí platby.

Registraci u MPS **ZÁKAZNÍK** přijímá tyto **SMLUVNÍ PODMÍNKY**. Pokud **ZÁKAZNÍK** s těmito **PODMÍNKAMI** nesouhlasí, nemůže využívat služby ukládání dat MPS.

Konkrétní ustanovení uvedená v **PŘÍLOZE A** platí v případě, že má **KUPUJÍCÍ** sídlo ve Švýcarsku a v případě jakéhokoli rozporu se stávajícími **SMLUVNÍMI PODMÍNKAMI**, ty mají přednost před **SMLUVNÍMI PODMÍNKAMI**.

B. Požadavky na účast a registrační proces

Aby bylo možné používat **AUDIPAY**, musí **ZÁKAZNÍK** dokončit registrační proces a splnit následující podmínky pro účast.

I. Požadavky na účast

ZÁKAZNÍCI mohou **AUDIPAY** používat buď pro soukromé účely (dále jen „**SOUKROMÍ ZÁKAZNÍCI**“), nebo pro obchodní účely, tj. při provádění své obchodní nebo samostatně výdělečné práce (dále jen „**OBCHODNÍ ZÁKAZNÍCI**“).

SOUKROMÝ ZÁKAZNÍK musí mít právní způsobilost a být fyzickou osobou.

OBCHODNÍ ZÁKAZNÍK musí být fyzická nebo právnická osoba nebo registrované partnerství a musí mít všechny potřebné licence pro své podnikání. Pokud je **OBCHODNÍ ZÁKAZNÍK** fyzickou osobou, musí mít právní způsobilost. **ZÁKAZNÍK** se navíc může zúčastnit **AUDIPAY** pouze tehdy, pokud souhlasil s těmito **SMLUVNÍMI PODMÍNKAMI**, úspěšně dokončil registrační proces pro účast v **AUDIPAY** a byl společností MPS oprávněn k účasti v **AUDIPAY**.

AUDIPAY lze použít pouze pro vlastní účet. Jakékoli použití **AUDIPAY** jinou osobou je zakázáno. **ZÁKAZNÍK** potvrzuje, že jedná na svém vlastním účtu. V případě porušení tohoto stavu není použití **AUDIPAY** povoleno.

II. Proces registrace a požadované informace

ZÁKAZNÍK se může zaregistrovat do programu AUDIPAY prostřednictvím uživatelského rozhraní služeb MPS nebo prostřednictvím uživatelského rozhraní OBCHODNÍHO PROVOZOVATELE nebo případně prostřednictvím místa přijetí.

Pokud je ZÁKAZNÍK již zaregistrován u OBCHODNÍHO PROVOZOVATELE, může společnost MPS použít údaje uložené u OBCHODNÍHO PROVOZOVATELE pro registraci u MPS. To platí zejména pro e-mailovou adresu a heslo (společně „ÚDAJE O PŘÍSTUPU“). ZÁKAZNÍK bude odpovídajícím způsobem informován v průběhu registračního procesu.

MPS může určit, že se ZÁKAZNÍK může přihlásit do systému AUDIPAY pouze pomocí přístupových údajů, které poskytl na trhu.

Během registrace bude zřízen osobní profil ZÁKAZNÍKA („ÚČET ZÁKAZNÍKA“), ve kterém může ZÁKAZNÍK ukládat a spravovat svá (přístupová) data.

Fyzické osoby musí při registraci poskytnout informace uvedené podle potřeby. Patří sem jméno, příjmení a rodné jméno, místo narození, datum narození, národnost, adresa trvalého bydliště, telefonní číslo a případně e-mailová adresa. Dále je povinné potvrdit, že ZÁKAZNÍK jedná na svůj vlastní účet.

Právní osoby nebo partnerství musí alespoň poskytnout informace týkající se názvu nebo určení jejich společnosti, země založení, adresy jejich sídla a případně všech ostatních kanceláří, obchodní e-mailové adresy, právní formy, registračního čísla a jmen, adres, národnosti, místa narození, data narození a případně e-mailových adres členů zastupujícího orgánu a právních zástupců a konečných skutečných vlastníků.

Kromě toho budou ZÁKAZNÍCI v rámci své registrace přidávat platební prostředky (jak jsou definovány níže v článku C). Přidané způsoby platby mohou být ověřeny službou MPS.

MPS si vyhrazuje právo kdykoli požadovat další informace a dokumenty pro identifikaci a ověření totožnosti ZÁKAZNÍKA, což je nezbytné zejména pro dodržování omezení proti praní špinavých peněz v souvislosti s používáním programu AUDIPAY. ZÁKAZNÍCI musí okamžitě poskytnout takové informace a dokumenty společnosti MPS.

V průběhu registrace musí ZÁKAZNÍK poskytnout pravdivé, úplné a přesné informace a nesmí používat žádné informace ani data, pro které nemá oprávnění.

Pokud se informace poskytnuté ZÁKAZNÍKEM v rámci registračního procesu změní, musí bez zbytečného odkladu informovat MPS aktualizací příslušných údajů prostřednictvím uživatelského rozhraní. V případě potřeby ZÁKAZNÍK poskytne důkaz o aktualizovaných údajích spolu s příslušnými dokumenty.

III. Uzavření smlouvy

SMLOUVA o použití PODMÍNEK mezi ZÁKAZNÍKEM a společností MPS vstoupí v platnost po registraci ZÁKAZNÍKA u společnosti MPS, po úspěšném dokončení registračního procesu programu AUDIPAY a společností MPS a přijetí nabídky ZÁKAZNÍKA na uzavření SMLOUVY. Neexistuje žádné právo ani nárok na uzavření této SMLOUVY a účast v AUDIPAY.

C. Uchovávání (platebních) údajů službou MPS

Údaje ZÁKAZNÍKA (platby) budou uloženy při registraci. ZÁKAZNÍCI tak nemusí znovu zadávat své (platební) údaje pokaždé, když provádějí platby ve prospěch BODŮ PŘIJETÍ nebo OBCHODNÍCH PROVOZOVATELŮ obsluhovaných společností MPS jako příjemců plateb. Aby se předešlo pochybnostem, MPS neposkytuje platební služby, ale pouze služby ukládání dat ZÁKAZNÍKOVI.

Aby se předešlo pochybnostem, „prostředky platby“ znamenají údaje o bankovním účtu ZÁKAZNÍKA, údaje o kreditní kartě nebo jiné údaje o platebním nástroji uložené ZÁKAZNÍKEM na ÚČTU ZÁKAZNÍKA za účelem usnadnění plateb BODŮM PŘIJETÍ a OBCHODNÍM PROVOZOVATELŮM.

D. Povinnost ZÁKAZNÍKA informovat a spolupracovat

I. Povinnost ZÁKAZNÍKA informovat a spolupracovat

Pokud se ZÁKAZNÍK dozví, že některé z jeho zařízení vybavených pro přístup k AUDIPAY (např. mobilní telefon) bylo ztraceno nebo odcizeno, nebo se dozví o jakémkoli zneužití nebo jiném neoprávněném použití jeho přístupových údajů, musí o tom ZÁKAZNÍK neprodleně informovat MPS (dále jen „**OZNÁMENÍ O ZASTAVENÍ**“).

S ohledem na OZNÁMENÍ O ZASTAVENÍ může ZÁKAZNÍK kdykoli kontaktovat MPS prostřednictvím:

Linky pro hlášení podvodů: +49 5361 379 3838

E-mail: support@jpmmps.com

ZÁKAZNÍK musí okamžitě nahlásit jakékoliv krádeže nebo zneužití policii.

Pokud má ZÁKAZNÍK podezření, že se neoprávněná osoba dozvěděla o jejích přístupových údajích nebo používá jeho přístupové údaje, musí vydat OZNÁMENÍ O UKONČENÍ.

II. Povinnost péče o ZÁKAZNÍKA

1. Technické připojení k systému AUDIPAY

Každý ZÁKAZNÍK naváže technické spojení s AUDIPAY pouze prostřednictvím uživatelského rozhraní poskytnutého společností MPS nebo OBCHODNÍM PROVOZOVATELEM nebo BODEM PŘIJETÍ (společně „**UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ**“). Jakýkoli přístup k ZPRACOVÁNÍ jiným způsobem, než je uvedeno v těchto SMLUVNÍCH PODMÍNKÁCH, bude odpovědností ZÁKAZNÍKA. Pokud například ZÁKAZNÍK zadá myAudi ne přímo zadáním adresy URL do prohlížeče, např. přistupuje na web prostřednictvím odkazů, vzniká riziko, že přístupová data ZÁKAZNÍKA jsou přístupná třetím stranám.

2. Důvěrnost přístupových údajů

Každý ZÁKAZNÍK je odpovědný za zachování důvěrnosti přístupových údajů a jejich odeslání pouze prostřednictvím UŽIVATELSKÉHO ROZHRANÍ. ZÁKAZNÍK bude svá přístupová data uchovávat v bezpečí a zabrání jim v přístupu třetích stran. Důvodem je skutečnost, že kdokoli, kdo získal přístupová data, může zneužít AUDIPAY v rámci dohodnutých služeb.

Za účelem ochrany před zneužitím je třeba vzít v úvahu následující:

- Přístupová data nesmí být ukládána elektronicky ani zaznamenána v žádné jiné formě;
- při zadávání přístupových údajů je nutné zajistit, aby ostatní nemohli tyto údaje sledovat;
- Přístupová data nebudou zadána do přístupových kanálů jiných než těch, které jsou dohodnuty v těchto SMLUVNÍCH PODMÍNKÁCH (např. myAudi);
- Přístupová data nesmí být přenášena mimo systém AUDIPAY, například e-mailem; a
- Přístupová data se nesmí ukládat společně se zařízením vybaveným pro přístup k systému AUDIPAY.

3. Bezpečnost UŽIVATELSKÉHO SYSTÉMU

ZÁKAZNÍK musí přijmout opatření na ochranu nasazeného hardwaru a softwaru („**UŽIVATELSKÝ SYSTÉM**“). ZÁKAZNÍK musí zajistit, aby použité systémy nebo aplikace (např. počítač a související software) zajistily bezchybné zpracování. Zejména musí být prováděna pravidelná ověřování pomocí aktuálních postupů / nástrojů pro detekci virů, ochranu PC nebo internetových zařízení za účelem zabránění neoprávněnému přístupu třetí strany do systémů ZÁKAZNÍKA.

4. Řízení dat objednávek s daty zobrazenými službou MPS

V rozsahu, v jakém MPS zobrazuje data ZÁKAZNÍKA ze svých platebních objednávek pomocí AUDIPAY (např. částka a podrobnosti o příjemci platby) v UŽIVATELSKÉM SYSTÉMU nebo jiném zařízení pro potvrzení nebo je jiným způsobem zpřístupní, musí ZÁKAZNÍK potvrdit, že zobrazená data odpovídají datům určeným pro transakci.

E. Doba trvání SMLOUVY a její ukončení

I. Doba trvání

Tato SMLOUVA vstoupí v platnost v den, kdy MPS umožní ZÁKAZNÍKOVÍ použít službu AUDIPAY. SMLOUVA je uzavřena na dobu určitou a její platnost automaticky skončí 17. března 2027, aniž by ji některá ze stran musela oznámit, pokud nebude ukončena dříve v souladu s doložkami E.II nebo E.III.

II. Ukončení ze strany ZÁKAZNÍKA

ZÁKAZNÍK může tento smluvní vztah se společností MPS kdykoli ukončit před 17. březnem 2027 tak, že kontaktuje služby ZÁKAZNÍKŮM a požádá o uzavření ZÁKAZNÍKOVÉHO ÚČTU. Povinnost ZÁKAZNÍKA spolupracovat při poskytování informací a dokumentů zůstává nedotčena.

III. Ukončení ze strany MPS

MPS může ukončit tuto SMLOUVU písemnou nebo textovou formou kdykoli před 17. březnem 2027 bez předchozího oznámení z vážného důvodu. Mezi důvody hodné zvláštního zřetele bude patřit zejména odmítnutí ZÁKAZNÍKA v průběhu smluvního vztahu poskytnout společnosti MPS dokumenty nebo jiné informace, které mimo jiné vyžadují, aby společnost MPS určila identitu ZÁKAZNÍKA nebo původ platby nebo z důvodů řízení rizik.

IV. Účinek ukončení pracovního poměru

SMLOUVA mezi ZÁKAZNÍKEM a společností MPS končí v souladu s doložkami E.II a E.III, nebo automaticky 17. března 2027 podle toho, co nastane dříve.

Po ukončení SMLOUVY se již ZÁKAZNÍK nebude moci přihlásit do programu AUDIPAY prostřednictvím UŽIVATELSKÉHO ROZHRANÍ, jakmile ukončení vstoupí v platnost.

F. Povinnosti

Společnost MPS se bude snažit poskytovat nepřetržitý a bezpečný přístup k programu AUDIPAY, i když to nelze zajistit za všech okolností. Zejména kvůli vyšší moci, nepokojům, stávkám, terorismu, válkám nebo přírodním jevům nebo jiným incidentům, za které společnost MPS nenese odpovědnost, nebo kvůli událostem mimo přiměřenou kontrolu společností MPS (například vládním opatřeními v zemi nebo v zahraničí nebo spolehlivosti a dostupnosti datových připojení), mohou existovat chyby a neplnění. ZÁKAZNÍK rovněž bere na vědomí, že přístup k systému AUDIPAY může být příležitostně omezen, aby bylo možné provádět opravy a údržbu nebo zavádět nové funkce nebo služby.

ZÁKAZNÍK je odpovědný za dodržování zákonů a dalších právních ustanovení platných v jeho jurisdikci v souvislosti s používáním programu AUDIPAY a přístupových údajů, včetně všech předpisů o vývozu a dovozu, daňových předpisů a předpisů o cizí měně.

G. Omezení odpovědnosti za služby MPS

V souladu s platnými zákonnými ustanoveními společnost MPS vylučuje veškerou odpovědnost související s touto SMLOUVOU nebo z ní vyplývající, s výjimkou nároků na odškodnění vyplývajících z úmyslného a svévolného pochybení.

S výhradou výše uvedených omezení nebude společnost MPS odpovědná za škody nebo ztráty, které jsou ZÁKAZNÍKOVÍ způsobeny použitím UŽIVATELSKÉHO ROZHRANÍ, AudiPay a/nebo přístupových údajů nebo nesprávnými údaji, zadáním údajů, přenosem údajů nebo zpracováním údajů.

H. Ochrana údajů

Společnost MPS bude shromažďovat, zpracovávat, ukládat a používat osobní údaje ZÁKAZNÍKA výhradně v souladu se zásadami ochrany osobních údajů a v souladu s platnými evropskými a národními zákony o ochraně osobních údajů. Zásady ochrany osobních údajů služeb společnosti MPS jsou dostupné prostřednictvím následujícího odkazu: <https://www.wallet.jpmmmps.com/PrivacyNotice.html>. Po vypršení nebo ukončení SMLOUVY společnost MPS vymaže všechny osobní údaje, s výjimkou případů, kdy je jejich uchovávání nezbytné pro dodržení nebo je povoleno platnými evropskými nebo vnitrostátními zákony.

I. Profesionální tajemství – souhlas s přenosem dat ZÁKAZNÍKA

ZÁKAZNÍK výslovně souhlasí a dává pokyn společnosti MPS, aby převedla nebo zpřístupnila údaje podléhající profesnímu tajemství týkajícímu se ZÁKAZNÍKA (včetně názvu společnosti, sídla, registračního čísla právnických osob a jména, adresy, data a místa narození, národnosti, kontaktních údajů fyzických osob) a rovněž údaje podléhající profesnímu tajemství týkajícímu se jeho skutečných vlastníků a zástupců, jakož i finanční údaje (včetně platebních prostředků a platebních příkazů) a údaje o používání společnosti J.P. Morgan Chase Bank N.A. & Affiliates, Volkswagen AG, Volkswagen Financial Services Digital Solutions GmbH, Volkswagen Payment Systems GmbH, CRIF Bürgel GmbH, ACI Worldwide (Deutschland) GmbH, Concardis GmbH, jakož i všem dalším příjemcům uvedeným v zásadách ochrany osobních údajů, které se nacházejí v Německu, a dalších zásadách ochrany osobních údajů uvedených v německých státech. Tyto údaje budou předány a/nebo zpřístupněny příslušným poskytovatelům služeb v souvislosti se službami poskytovanými prostřednictvím smluv o poskytování outsourcingových služeb společnosti MPS za účelem poskytování kvalitativních a efektivních služeb ZÁKAZNÍKOVÍ. ZÁKAZNÍK rovněž souhlasí a nařizuje společnosti MPS, aby předala své osobní údaje, jakož i osobní údaje týkající se jeho skutečných vlastníků a zástupců, a údaje týkající se příslušných platebních transakcí zamýšlenému příjemci takových platebních transakcí (např. BODŮM PŘIJETÍ a OBCHODNÍM PROVOZOVATELŮM), včetně informací, že pokyn týkající se zamýšlené platební transakce byl zamítnut.

Takové přenosy údajů budou probíhat po celou dobu trvání obchodního vztahu mezi společností MPS a ZÁKAZNÍKEM a také po dobu tří let po skončení obchodního vztahu. ZÁKAZNÍK bere na vědomí, že přeposlaná data již nejsou po přeposlání chráněna lucemburským profesním tajemstvím.

ZÁKAZNÍK tímto výslovně souhlasí a dává společnosti MPS pokyn k převodu nebo zpřístupnění poskytovatelům platebních metod, včetně alternativních způsobů platby používaných ZÁKAZNÍKY nebo HOST-PLATITELI s údaji identifikujícími ZÁKAZNÍKA nebo HOST-PLATITELŮ (včetně názvu společnosti, sídla, registračního čísla právnických osob a jména, adresy, data a místa narození, národnosti, kontaktních údajů fyzických osob), jakož i s osobními údaji týkajícími se jejich skutečných vlastníků a zástupců a údaji o platbách na žádost takových poskytovatelů platebních metod, včetně alternativních způsobů platby, aby mohli splnit své zákonné a regulační povinnosti. ZÁKAZNÍK dále dává společnosti MPS pokyn, aby tyto údaje předala všem společnostem zapojeným do zpracování platebních transakcí, které obdrží od ZÁKAZNÍKA nebo ve prospěch ZÁKAZNÍKA.

J. Komunikace a oznámení

ZÁKAZNÍK může kontaktovat společnost MPS prostřednictvím služeb pro ZÁKAZNÍKY. Kontaktní údaje jsou uvedeny na konci těchto SMLUVNÍCH PODMÍNEK.

Registrací do systému AUDIPAY nebo odesláním jakýchkoli přístupových údajů ZÁKAZNÍK výslovně souhlasí s přijímáním oznámení elektronickými prostředky. Společnost MPS tak může zasílat e-mailem mimo jiné všechny zprávy nebo (zákonně předepsané) informace týkající se služeb, které poskytuje, dodatky SMLUVNÍCH PODMÍNEK, informace o transakcích nebo jiná oznámení na e-mailovou adresu uvedenou ZÁKAZNÍKEM.

KUPUJÍCÍ může kdykoli požádat o přenos SMLUVNÍCH PODMÍNEK a jakýchkoli dalších zákonných povinností v tištěné podobě nebo na jiném datovém médiu.

Oznámení a upozornění od společnosti MPS budou považována za doručená ve stejný den, pokud společnost MPS nebo ZÁKAZNÍK neobdrží žádnou zprávu o nedoručení. To se nevztahuje na oznámení zvláštního významu, jako jsou ta, která jsou pro ZÁKAZNÍKA nepříznivá, například oznámení o ukončení.

Veškerá písemná komunikace zaslaná na poslední adresu poskytnutou ZÁKAZNÍKEM a veškerá komunikace zaslaná na poslední e-mailovou adresu poskytnutou ZÁKAZNÍKEM bude považována za řádně zaslanou ZÁKAZNÍKOVÍ a přijatou ZÁKAZNÍKEM. V souvislosti s poštou se za datum odeslání považuje datum odeslání, který nese příslušný dokument, a datum přijetí je třetí den po datu odeslání.

Tyto SMLUVNÍ PODMÍNKY a veškeré další předmluvní informace budou ZÁKAZNÍKOVÍ poskytnuty v jazyce této SMLOUVY. ZÁKAZNÍK souhlasí, že veškerá komunikace mezi společností MPS a ZÁKAZNÍKEM musí být v angličtině.

Dojde-li během smluvního období k jakékoli změně jména, poštovní adresy nebo e-mailové adresy důležité pro komunikaci se ZÁKAZNÍKEM nebo pokud jde o informace o dozorových úřadech nebo příslušných registrech, společnost MPS o tom bude okamžitě informovat ZÁKAZNÍKA.

K. Převod práv a povinností

ZÁKAZNÍK nesmí postoupit žádné nároky vůči společnosti MPS podle této SMLOUVY a podle těchto PODMÍNEK bez předchozího písemného souhlasu společnosti MPS. Společnost MPS si vyhrazuje právo převést veškeré nároky vůči ZÁKAZNÍKOVÍ, jakož i všechna práva a povinnosti podle této SMLOUVY, na třetí stranu. ZÁKAZNÍK tímto souhlasí s převodem jakýchkoli nároků, práv a povinností podle této SMLOUVY společností MPS.

L. Změny VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK

Společnost MPS, jednající rozumně, je oprávněna měnit SMLUVNÍ PODMÍNKY SLUŽBY programu AUDIPAY. Společnost MPS bude ZÁKAZNÍKA písemně informovat o jakýchkoli dodatcích v SMLUVNÍCH PODMÍNKÁCH nejpozději 2 měsíce před tím, než takový dodatek vstoupí v platnost. Souhlas s příslušným dodatkem bude považován za udělený ZÁKAZNÍKEM, pokud ZÁKAZNÍK neoznámí jeho zamítnutí před navrhovaným datem účinnosti dodatku. Pokud ZÁKAZNÍK vznese námitku proti dodatku, může ZÁKAZNÍK ukončit tuto SMLOUVU bez předchozího upozornění a bezplatně. Společnost MPS bude informovat ZÁKAZNÍKA o svém právu na ukončení SMLOUVY a důsledcích mlčení při jakémkoli návrhu na změnu.

M. Oddělitelnost

K těmto PODMÍNKÁM neexistují žádné vedlejší ústní dohody. Pokud by jakékoli ustanovení nebo části těchto SMLUVNÍCH PODMÍNEK byly neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné, účinnost zbývajících ustanovení nebo částí těchto SMLUVNÍCH PODMÍNEK zůstane nedotčena.

N. Poskytnutí důkazů

Elektronické záznamy a dokumenty vytvořené společností MPS budou považovány za akceptovaný důkaz a budou existovat dostatečné důkazy o oznámeních a pokynech ZÁKAZNÍKA a o tom, že transakce uvedené v takových elektronických záznamech a dokumentech byly provedeny v souladu s pokyny ZÁKAZNÍKA.

Elektronické záznamy a e-maily budou mít stejnou důkazní hodnotu jako písemné dokumenty.

Odchyldou od článku 1341 lucemburského občanského zákoníku se ZÁKAZNÍK a společnost MPS dohodli, že MPS může prokázat své nároky všemi prostředky (včetně telefonických rozhovorů) povolenými v komerčních záležitostech, jako jsou prohlášení svědků, přísahá prohlášení, elektronické záznamy a jakékoli jiné vhodné dokumenty.

O. Řešení stížností a mimosoudních stížností

I. Stížnosti

Cílem společnosti MPS je poskytnout všem ZÁKAZNÍKŮM efektivní a vysoce kvalitní služby. V důsledku toho společnost MPS stanovila postup pro ZÁKAZNÍKY, kteří jsou nespokojeni se službami, které jim byly poskytnuty a chtějí podat stížnost. Hlavní rysy tohoto postupu pro vyřizování stížností jsou následující: prvním krokem je, aby ZÁKAZNÍK vyřešil svou stížnost vůči společnosti MPS telefonicky, e-mailem nebo dopisem pomocí kontaktních údajů uvedených na konci těchto SMLUVNÍCH PODMÍNEK. Všechny stížnosti jsou přijímány a koordinovány centrálně oddělením pro dodržování předpisů společnosti MPS pro účely zajištění kvality. Oddělení pro dodržování předpisů

zajišťuje kontrolu skutečností a udržuje komunikaci se ZÁKAZNÍKEM a v případě potřeby informuje vedení společnosti MPS o stížnosti. Pokud ZÁKAZNÍK není spokojen s vyřizováním stížností, pak jako druhý krok může ZÁKAZNÍK přímo kontaktovat vedení společnosti MPS.

Do patnácti pracovních dnů (tj. dnů od pondělí do pátku s výjimkou státních svátků) (dále jen „**DNY OBCHODOVÁNÍ**“) od obdržení stížnosti společností MPS obdrží ZÁKAZNÍK písemnou odpověď s podrobnostmi o skutečnostech. V případě zvláštních okolností nebo zvláštních obtíží může vyřízení stížnosti překročit patnáct PRACOVNÍCH DNŮ; v tomto případě je ZÁKAZNÍKOVÍ sděleno datum odpovědi.

Pokud po provedení postupu a kroků uvedených v tomto článku P.I. ZÁKAZNÍK není plně spokojen s řešením své stížnosti společností MPS, může ZÁKAZNÍK kontaktovat příslušný dozorový úřad podle článku P.II.

II. Řešení mimosoudních stížností

Komise Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF) je oprávněna přijímat stížnosti od ZÁKAZNÍKŮ vůči společnosti MPS a jednat jako zprostředkovatel s cílem usilovat o smírné vypořádání těchto oficiálních stížností.

Otevření oficiálního postupu pro podávání stížností je podmíněno tím, že postup a kroky uvedené v doložce P.I. byly provedeny ZÁKAZNÍKEM.

ZÁKAZNÍK se může obrátit na organizaci CSSF ohledně jeho oficiální stížnosti a požádat o zahájení oficiálního reklamačního postupu:

Commisison de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)

283, trasa d'Arlon

L-1150 Lucembursko

Tel.: +352 26 25 1 1

Fax: +352 26 25 1 2601

E-mail: reclamation@cssf.lu

ZAKAZNÍK může nalézt formuláře a pokyny týkající se žádosti o oficiální postup podávání stížností na webových stránkách CSSF (<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>). Právo kontaktovat soudy tímto zůstává nedotčeno.

P. Místo soudní příslušnosti a příslušné právní předpisy

Bez ohledu na ustanovení doložky P budou všechny právní spory vyplývající z této SMLOUVY nebo s ní související podléhat výhradní jurisdikci soudů Lucemburského města, Lucemburské velkovévodství, pokud společnost MPS nezahájí řízení před soudy jakéhokoli jiného státu, které jsou způsobilé podle obecných pravidel jurisdikce, zejména podle příslušných evropských předpisů nebo úmluv.

SMLOUVA uzavřená mezi společností MPS a ZÁKAZNÍKEM podle těchto PODMÍNEK se řídí výhradně lucemburským právem. Tato volba ustanovení rozhodného práva nezabavuje ZÁKAZNÍKY ochrany, kterou jim poskytují ustanovení, která nemohou být odchýlena dohodou na základě zákona, která by byla v případě neexistence tohoto ustanovení rozhodného práva použitelná.

Nároky proti společnosti MPS podléhají promlčecí době tří (3) let. Promlčecí lhůta začíná dnem jednání nebo opomenutí, za které je účtována služba MPS. Jakýkoli nárok vznesený u soudu po posledním dni promlčecí lhůty bude považován za promlčený.

Kontaktní údaje společnosti MPS

Další otázky lze směřovat na:

J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A.

161, Rue du Kiem L-8030 Strassen

Lucembursko

Telefonická podpora: +49 5361 379 3838

Obecný e-mail: support@jpmmps.com

E-mail pro stížnosti: complaints@jpmmmps.com

Obchodní rejstřík: B215079 Hlavní místo podnikání: 161, Rue du Kiem L-8030 Strassen, Lucembursko

PŘÍLOHA A: Zvláštní ustanovení v případě, že ZÁKAZNÍK má sídlo ve Švýcarsku

Pokud je SMLOUVA uzavřena mezi společností MPS a ZÁKAZNÍKEM se sídlem ve Švýcarsku, ustanovení SMLUVNÍCH PODMÍNEK budou považována za pozměněná následovně:

Doložka M (dále jen „změny VŠEOBECNÝCH PODMÍNEK“) bude v celém rozsahu nahrazena následujícím:

V případě změn v právních nebo regulačních ustanoveních nebo v případě zákona, změn v tržní praxi nebo podmínkách trhu je společnost MPS oprávněna doplnit SMLUVNÍ PODMÍNKY programu AUDIPAY. MPS bude ZÁKAZNÍKA písemně informovat (včetně e-mailu) o všech dodatcích v SMLUVNÍCH PODMÍNKÁCH nejpozději 30 dnů před nabytím účinnosti takového dodatku. Souhlas s příslušným dodatkem bude považován za udělený ZÁKAZNÍKEM, pokud (i) ZÁKAZNÍK neoznámil své odmítnutí písemně (včetně e-mailu) nejpozději dva týdny před datem účinnosti takového dodatku, jak je indikováno společností MPS, a (ii) ZÁKAZNÍK zpracovává nebo umožňuje zpracování jakýchkoli plateb prostřednictvím systému AUDIPAY. Pokud ZÁKAZNÍK odmítne navrhovaný dodatek, mohou jak ZÁKAZNÍK tak i společnost MPS ukončit tuto SMLOUVU bez předchozího upozornění a bezplatně.